

Fecha de Entrevista: _____

Lugar de Entrevista: _____

Entrevistador: _____

Cuestionario: A

Estimado Señor/a,

El propósito de este breve cuestionario es obtener información sobre sus hábitos como radioyentes y televidentes cuando estaban en Cuba. Para participar en esta encuesta, invitamos a cubanos que salieron de la isla durante los últimos 6 meses. Les podemos asegurar que se respetará la confidencialidad de sus respuestas individuales, y que no serán compartidas como tal.

Por favor, responda a todas las preguntas con la mayor exactitud y franqueza posible.

Gracias por su ayuda.

Spanish Radio Productions

Fecha de Entrega: _____

Lugar de Entrega: _____

Entrevistador: _____

Cuestionario: A

Estimado Señor/a,

El propósito de este breve cuestionario es obtener información sobre sus hábitos como radioyentes y televidentes cuando estaban en Cuba. Para participar en esta encuesta, invitamos a cubanos que salieron de la isla durante los últimos 6 meses. Les podemos asegurar que se respetará la confidencialidad de sus respuestas individuales, y que no serán compartidas como tal.

Por favor, responda a todas las preguntas con la mayor exactitud y franqueza posible.

Cuando haya terminado el cuestionario, envíelo en el sobre adjunto. El cuestionario debe ser recibido durante los próximos 10 días y al recibo del mismo, le enviaremos un cheque por \$10 dólares.

Solicitamos que complete esta planilla con sus datos personales y por favor envíela con el cuestionario.

Gracias por su ayuda.

Spanish Radio Productions

Su Nombre _____

Su Dirección _____

Ciudad/Estado _____

Zona Postal _____

Cuestionario sobre la Radio y la Televisión

Por favor anote algunos datos personales marcando los bloques correspondientes:

1. **Su sexo:** ₁ Mujer ₂ Hombre

2. **Su edad cuando salió de Cuba:** ₁ de 15 a 24 años
 ₂ de 25 a 34 años
 ₃ de 35 a 44 años
 ₄ de 45 a 54 años
 ₅ 55 años o más

3. **¿Cuándo salió de Cuba? En el año** ₁ 2010 ₂ 2009
 En el mes de ₁ enero ₅ mayo ₉ septiembre
 ₂ febrero ₆ junio ₁₀ octubre
 ₃ marzo ₇ julio ₁₁ noviembre
 ₄ abril ₈ agosto ₁₂ diciembre

4. **¿En qué provincia vivía Ud. durante (la mayoría de) su último año en Cuba?**
₁ Pinar del Río ₆ Cienfuegos ₁₁ Las Tunas
₂ Provincia de la Habana ₇ Villa Clara ₁₂ Holguín
₃ Ciudad de la Habana ₈ Sancti Spíritus ₁₃ Granma
₄ Isla de la Juventud ₉ Ciego de Avila ₁₄ Guantánamo
₅ Matanzas ₁₀ Camagüey ₁₅ Santiago de Cuba

5. **¿En qué ciudad vivía Ud. durante su último año en Cuba? (si vivía en Ciudad Habana, por favor ponga el reparto)**
 [Anote] _____

6. **¿Cuál es el nivel educacional más alto que alcanzó?**
₁ Primaria (1^{ro} a 6^{to} grado) ₄ Técnico medio o superior
₂ Secundaria (7^{mo} a 9^{no} grado) ₅ Universitario
₃ Pre-universitario ₆ Postgrado

7. **¿Cuál de estos términos mejor describe el trabajo o actividad que Ud. hacía en Cuba?**
₁ Ama de casa ₆ Cuentapropista ₁₁ Agricultura
₂ Desempleado ₇ Sector Turismo ₁₂ Industria/fábrica
₃ Estudiante ₈ Tienda/Servicios ₁₃ Sector Salud
₄ Jubilado ₉ Oficina/Administrativo ₁₄ Preso
₅ Servicio militar ₁₀ Educación/enseñanza ₁₅ Otro _____

Radio

8. Si podía sintonizar radio, ¿le permitió su radio equipo sintonizar emisoras que transmitían en...

AM (520-1629 kHz)?....._1 Sí....._2 No....._8 No sé/no recuerdo
 FM (87.5-108 MHz)?_1 Sí....._2 No....._8 No sé/no recuerdo
 Onda Corta (3,000-30,000 kHz)? .._1 Sí....._2 No....._8 No sé/no recuerdo

9. Para cada radioemisora en la lista abajo, primero indique si la escuchó durante su último año en Cuba. Si la escuchó, después indique la frecuencia, en promedio, con que la escuchaba durante ese último año.

¿La escuchó en su último año en Cuba? ↓		Cada emisora que escuchó: ¿con qué frecuencia?			
		Casi cada día	Por lo menos una vez a la semana	Por lo menos una vez al mes	Menos que una vez al mes
WQBA	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Radio Rebelde	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Radio Progreso	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Radio Martí	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Radio Reloj	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Radio Mambí (de Miami)	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Voz de los EE.UU. de América (VOA)	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Radio Exterior de España	<input type="checkbox"/> _2 No ↓ <input type="checkbox"/> _1 Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄

Si NO ESCUCHÓ a Radio Martí en su último año en Cuba:

SIGUE con pregunta 10

10. Aunque **no** la escuchó en su último año en Cuba, ¿cuál de estas frases mejor refleja su experiencia con Radio Martí mientras en Cuba? (una SOLA respuesta)

- _1 Nunca escuché a Radio Martí
- _2 Dejé de escuchar por dificultades con la recepción/interferencia
- _3 Dejé de escuchar porque los programas me dejaron de interesar
- _4 Dejé de escuchar por circunstancias personales

AHORA, PASE a pregunta 17 sobre Internet en la próxima página

Si ESCUCHÓ a Radio Martí en su último año en Cuba:

SIGUE con preguntas 11 a 16

11. Escuchando a Radio Martí en su último año en Cuba, ¿cuál(es) bandas/frecuencias usó para sintonizar? (marque cada frecuencia o método que recuerda haber usado)

- _1 AM (1180 o 530)
- _2 Onda Corta
- _4 Por Internet
- _8 No sé/no recuerdo

12. ¿Cómo era la calidad de recepción cuando escuchaba a Radio Martí en Cuba?

- _1 Rara vez tuve dificultad en entender
- _2 Algunas veces tuve que esforzarme para entender
- _3 Frecuentemente tuve que esforzarme para entender
- _4 Frecuentemente no pude entender en absoluto.
- _8 No sé/no recuerdo

13. Cuando más recientemente escuchaba a Radio Martí en Cuba, ¿a qué horas del día normalmente escuchaba? Marque los bloques abajo para indicar todos los horarios en los cuales sintonizaba.

- ₁ Mañana (6-11 a.m.) ₃ Atardecer (4-7 p.m.) ₅ Madrugada (12-6 a.m.)
₂ Mediodía (11 a.m.-4 p.m.) ₄ Noche (7 p.m.-12 a.m.) ₈ No sé/no recuerdo

14. Cuando usted escuchaba programas de Radio Martí, ¿qué tipos de temas fueron importantes para usted? (marque todos los que le fueron importantes)

- ₁ Noticias de Cuba ₆ Entrevistas
₂ Noticias del mundo ₇ Béisbol (pelota) de las Grandes Ligas
₃ Noticias de los EE.UU. ₈ Comedias
₄ Análisis de las noticias ₉ Novelas
₅ Discusión y debate ₈₈ No sé/no recuerdo

15. Si escuchaba a Radio Martí en su último año en Cuba, por favor indique su opinión sobre la confiabilidad de las noticias e información que Ud. escuchaba por esa emisora. ¿Diría que las noticias e información que usted escuchó en Radio Martí fueron...

- ₁ Muy confiables
₂ Algo confiables
₃ Ni confiables ni desconfiables
₄ Algo desconfiables
₁ Muy desconfiables
₈ No sé/no recuerdo

Internet

16. En su último año en Cuba, ¿usó Internet? Si la usó en Cuba, ¿con qué frecuencia la usaba?

- ₀ No usé Internet en el último año → (si no, **PASE** a pregunta 21 sobre TV próxima página)
₁ Usaba Internet cada día
₂ Usaba Internet por lo menos una vez a la semana
₃ Usaba Internet por lo menos una vez al mes
₄ Usaba Internet menos que una vez al mes
₈ Usaba Internet, pero no sé/no recuerdo con qué frecuencia

17. En Cuba ¿usó Internet solamente para correo electrónico, solamente para visitar sitios en el “web,” o ambos?

- ₁ Para correo electrónico solamente
₂ Para visitar sitios en el “web” solamente
₃ Para correo y “web” también
₈ No sé/no recuerdo

18. En su último año en Cuba, ¿visitó algún sitio en el extranjero para buscar noticias?

- ₁ Sí ↓ ₂ No [→ **PASE** a pregunta 21]

19. ¿Cuál(es) sitios del extranjero visitó para buscar noticias?

[Anote] _____

Televisión

20. Si podía ver televisión, con el equipo que tenía ¿le fue posible...

- Ver canales 14 para arriba con antena?.....₁ Sí.....₂ No.....₈ No sé/no recuerdo
 Ver DirecTV por “el cable” (conexión compartida).....₁ Sí.....₂ No.....₈ No sé/no recuerdo
 Ver DirecTV con parabólica propia?.....₁ Sí.....₂ No.....₈ No sé/no recuerdo

21. Para cada canal de TV en la lista abajo, primero indique si lo vio durante su último año en Cuba. Si lo vio, después indique la frecuencia, en promedio, con que la veía durante ese último año.

¿Lo vio en su último año en Cuba? ↓	Si lo vio, ¿con qué frecuencia?				
	Casi cada día	Por lo menos una vez a la semana	Por lo menos una vez al mes	Menos que una vez al mes	
GenTV (8)	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Telemundo (51)	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Multivisión	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
América TeVe (41)	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Tele Rebelde (2)	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
TV Martí (en cualquier canal)	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Cubavisión (6)	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄
Univisión (23)	<input type="checkbox"/> ₂ No ↓ <input type="checkbox"/> ₁ Sí →	cada día ₁	cada semana ₂	cada mes ₃	menos ₄

Si NO VIO TV Martí en su último año en Cuba:

SIGUE con pregunta 22

22. Aunque no vio TV Martí en su último año en Cuba, ¿cuál de estas frases mejor refleja su experiencia con TV Martí mientras en Cuba? (una SOLA respuesta)

- ₁ Nunca traté de sintonizar TV Martí
₂ Traté pero nunca pude ver TV Martí
₃ Vi TV Martí antes del último año en Cuba, pero dejé de verlo por problemas de recepción
₄ Dejé de ver TV Martí por circunstancias personales

Ha concluido esta encuesta.

Muchas gracias por su cooperación.

Si VIO TV Martí en su último año en Cuba: **SIGUE con preguntas 23 a 25**

23. Cuando vio TV Martí en su último año en Cuba, ¿cuál(es) canal o medio usó para verlo? (marque todo canal o medio en que recuerda haberlo visto)

- ₁ Televisor en la Sección de Intereses de los EE.UU. en La Habana
₂ Canal 20 (por antena conectada a mi televisor)
₃ Canal 13 (por antena conectada a mi televisor)
₄ Re-transmisiones en GenTV/Canal 8 vía DirecTV—con parabólica propia
₅ Re-transmisiones en GenTV/Canal 8 vía DirecTV—conexión al “cable”
₇ Programas de TV Martí grabados en DVD o videocasete
₈ Por Internet
₈₈ No sé/no recuerdo

SIGUE con 25 y 26 en la próxima página →

24. Cuando usted veía programas en TV Martí, ¿cuáles programas específicos o temas fueron importantes para usted? (anote programas por nombre y/o los temas)

25. Si vio TV Martí en su último año en Cuba, por favor indique su opinión sobre la confiabilidad de las noticias e información que Ud. veía por ese canal. ¿Diría que las noticias e información que usted vio por TV Martí fueron...

- ₁ Muy confiables
- ₂ Algo confiables
- ₃ Ni confiables ni desconfiables
- ₄ Algo desconfiables
- ₁ Muy desconfiables
- ₈ No sé/no recuerdo

MUCHAS GRACIAS POR SU COOPERACION